



Tibetan Community in Switzerland & Liechtenstein

Tibeter Gemeinschaft in der Schweiz & Liechtenstein

༄༅། སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ལྷ་ ༧ ཚེས་ ༦ ཡོལ་ལག་ཏུ་ལེ་ཆོག་ས་ཁང་ཆེན་མོའི་ནང་། ཡུལ་ཁོར་ཡལོང་ས་སྐབས་མགོན་ཆེན་པོ་
མཆོག་གི་སྐུའི་འཁྲུངས་སྐར་སྤང་བཅི་སྐབས། གཞས་སྒྲུབ་སྒྲོན་གྱི་ཐོ་འགོད་འགོངས་ཤོག།

Registration Form for Dance and Song Performances during H.H. the Dalai Lama's Celebration at Eulachhallen, Winterthur on 06 July 2019

Registration for Dance and Song Performances

Name of Association / Vereinsname:

Name of Song / Dance:

Contact Person

Contact Details (Tel., Email, etc.):

གུགས་སྒྲུབ་དགོས་པའི་གལ་ཆེའི་གསལ་བཤད། Important Notice



ཀ། ཆོགས་པའམ་སྤྱི་སྒྲུབ་རེན་གཞས་སྒྲུབ་ལས་ཁབ་སྒྲོན་མི་ཆོག་པ་ཡིན། དེ་བཞིན་མཛད་རིམ་ནང་འཁོད་གྱི་དུས་ཚོད་ལས་མི་བཞུགས་པའི་གུགས་
སྒྲུབ་དགོས་སྒྱུ། ཅི་སྟེ་དུས་ཚོད་ལས་བཞུགས་ཆེ་སྤྱིང་ཆེའི་སྟེང་གི་ལས་བྱེད་ནམས་ནས་སྤངས་འཛིན་གནང་སྒྱུ་ཡིན་ན་དེ་དོན་དགོངས་འཇགས་ཞུ།

A) Only one performance per association/group is allowed. Please respect the time allowed as per our event program, otherwise our stage personnel will interrupt your performance.

ཁ། ལྷན་རྒྱས་ནས་འཁྲུབ་སྒྲོན་གྱི་རིམ་དབྱངས་ (Soundtrack) གཞས་འཁོད་སྒྲོག་ཕྱིན་ཁ་བྱང་ཐོག་ངས་པར་དུ་གནང་དགོས།

འཁྲུབ་སྒྲོན་གྱི་རིམ་དབྱངས་ (Soundtrack) གྱི་དུས་ཡུན་སྐར་མ་ ༥ ལས་མི་བཞུགས་བ་དང་། དེ་རིམ་དུས་ཡུན་འཕར་མ་མང་མཐར་སྐར་མ་གཅིག་
འབྲུལ་སྒྱུ་ཡིན་པས། དེ་དོན་དགོངས་འཇགས་ཡོང་བ་ཞུ།

B) Please send your soundtrack to tgsi.trungkhar.anmeldung2019@gmail.com

Please note that your soundtrack should not be over the time limit of 5 minutes (with a maximum tolerance of plus one minute).

Cleaning of Wardrobe & Locker Room / Reinigung der Garderobe & Umkleieräume

- ☐ I / We commit myself/ourselves to leave the wardrobe and locker room clean. I/ We will be responsible for any post-cleaning expenses.

Deadline for Registration: 28.06.2019 / Late submission will NOT be accepted.

Signature

Date

གོང་གི་འགོངས་ཤོག་དང་འཁྲུབ་སྒྲོན་གྱི་རིམ་དབྱངས་ (Soundtrack in .wav otherwise in mp3 format) བཅས་གཞན་འཁོད་
སྒྲོག་ཕྱིན་ཁ་བྱང་ཐོག་གནང་སྒྲོལ་ཡོང་བ་ཞུ།

Please send the above form and your soundtrack (preferably in .wav otherwise in mp3 format) to the below email address:

tgsi.trungkhar.anmeldung2019@gmail.com